

CORROYEUSE-PROFILEUSE

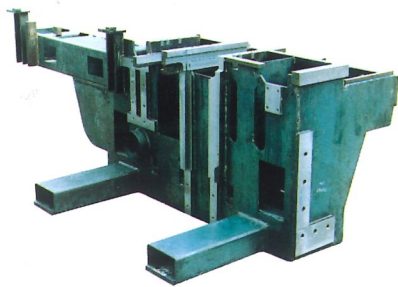
FOUR-SIDED PLANER AND PROFILER
VIERSEITENHOBELMASCHINE MIT PROFILIERAGGREGAT
CEPILLADORA CUATRO-CARAS CON PERFILADORA

KX3



- ▶ PRODUCTION MODERNE / BÂTI EN ACIER
STABILITÉ PARFAITE / ROULEMENTS DE HAUTE PRÉCISION
- ▶ STATE-OF-THE-ART MANUFACTURE / STEEL FRAME
PERFECT STABILITY / HIGH-PRECISION BEARINGS
- ▶ FORTSCHRITTLICHE HERSTELLUNG / STAHLRAHMEN
PERFEKTE STABILITÄT / PRÄZISIONSLAGER
- ▶ PRODUCCIÓN MODERNA / BASTIDOR DE ACERO
ESTABILIDAD PERFECTA / COJINETES DE ALTA PRECISIÓN





- ▶ Capotage intégral insonorisé muni d'un éclairage assurant la visualisation de la pièce durant tout son cycle d'usinage. Les bouches d'aspiration sont regroupées en partie supérieure du capotage.
- ▶ Complete soundproof cover fitted with a light ensures perfect visibility of the woodpiece during its entire machining process. The dust extraction pipes are centralized on top of the cover.
- ▶ Vollständige, schalldichte Haube mit Licht für gute visuelle Kontrolle der Holzstücke während der ganzen Bearbeitung. Die Absaugrohre sind zusammengebracht an der Oberseite der Haube.
- ▶ Capa integral insonorizada con alumbrado garantizando un control visual permanente sobre todo el ciclo de mecanizado de las maderas. Las bocas de aspiración están agrupados en la parte superior de la capa.

▶ **Corroyeuse : elle permet de dresser et calibrer parfaitement les bois sur les 4 faces en un seul passage réduisant les temps d'usinage de 90% par rapport à un travail traditionnel.**
Profileuse : dans le même temps, elle pourra, grâce à ses toupies gauche et droite acceptant des outils de diamètre 100 à 180 mm, réaliser des profils de 40 mm de profondeur.

▶ **Four-sided planer : allows to straighten and calibrate the woodpieces at the four sides in one through-pass. No wonder that machining time is reduced by 90% with regard to the traditional way of wood-working.**

Profilier : in the same time, the machine can perform profile sections of 40 mm deep, thanks to its left-hand and right-hand spindles which can be fitted with tools from 100 to 180 mm.

▶ **Vierseitenhobelmaschine : kann mit einem Durchgang alle 4 Seiten hobeln und kalibrieren, wodurch die Bearbeitungszeit mit 90% verringert wird.**

Profilieraggregat : dank der linken und rechten Fräse, die mit Werkzeugen von 100 bis 180 mm ausgerüstet werden können, kann die Maschine gleichzeitig auch 40 mm tief profilieren.

▶ **Cepilladora 4-caras : puede cepillar y calibrar las 4 caras de las maderas en un solo paso, reduciendo el tiempo de mecanizado de un 90%.**

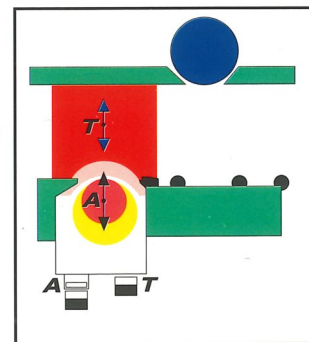
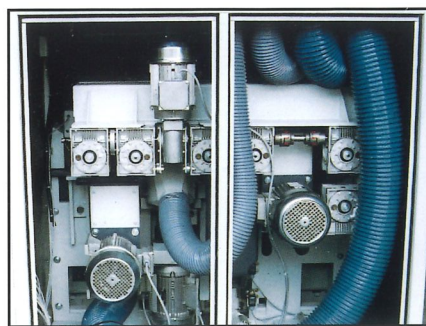
Perfiladora : gracias a sus tupis izquierda y derecha, a equipar con fresas de 100 a 180 mm, esta máquina puede perfilar a la vez hasta 40 mm de profundidad.

▶ **La transmission de l'entraînement aux cinq rangées de galets est réalisée par ligne de renvois d'angle et joints d'accouplement homocinétiques.**

▶ The feeding unit transmission for the five rows of rollers is guaranteed by means of cardan joints.

▶ Die Vorschubübertragung zu den fünf Walzreihen wird durch Kardankupplungen sicher gestellt.

▶ La transmisión del arrastre a los cinco filas de rodillos está hecha por medio de juntas cardán.



▶ **L'arbre de toupie gauche est muni d'un déplacement horizontal indépendant par rapport à la ligne des presseurs latéraux, lors d'un changement d'outils, il suffit de régler la position de l'outil en affichant son rayon de base sur le compteur digital mécanique. La table face à la toupie gauche est réglable afin d'être approchée au plus près de l'outil. Le presseur de sortie monté sur ressorts maintient le bois contre le guide droit sans jamais risquer de le coincer.**

▶ The left-hand spindle is fitted with an independent horizontal displacement with regard to the line of lateral pressure bars. During a tool change, it will suffice to adjust the tool position by displaying its standard radius on the mechanical digital counter. The table in front of the left-hand spindle is adjustable in order to be set as closely to the tool as possible. The outlet pressure bar, mounted on springs, keeps the woodpieces against the guide without any risk of jamming.

▶ Die linke Welle ist mit einer Seitenverstellung ausgerüstet im Verhältnis zu der Linie der seitlichen Druckbalken. Anlässlich eines Werkzeugtausches soll man die Werkzeugposition einstellen durch einfaches Zeigen des Radius auf der Digitalanzeige. Der Tisch gerade vor der linken Welle kann ganz dicht am Werkzeug eingestellt werden. Der Auslaßdruckbalken, auf Stahlfedern montiert, hält die Holzstücke gerade gegen die Führung ohne Klemmrisiko.

▶ El árbol de la tupí izquierda está equipado de un desplazamiento horizontal independiente respecto a la línea de los presadores laterales. Durante un cambio de herramientas, sólo se tiene que ajustar la fresa indicando el rayo de base sobre el contador digital mecánico. La mesa en frente de la tupí izquierda se puede ajustar a lo más cerca posible de la herramienta. El presador en salida, montado sobre muelles, mantiene la madera contra la guía sin peligro de atascos.



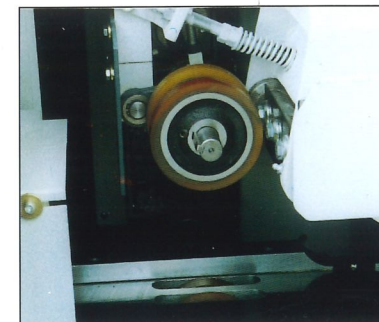
- ▶ **Les réglages verticaux et horizontaux des toupies peuvent s'effectuer capot fermé.**
- ▶ All vertical and horizontal spindle adjustments are carried out with closed cover.
- ▶ Die Höhen- und Seitenverstellungen der Spindeln werden mit geschlossener Haube bedient.
- ▶ Los ajustes verticales y horizontales de las tupis pueden hacerse con capa cerrada.

▶ **Extraction des bois par système DUOMATIC motorisé dessus dessous par cardan homocinétique.**

▶ Wood outlet by powered DUOMATIC system on top and bottom by cardan shafts.

▶ Auslaß des Holzes durch motorisiertes DUOMATIC System oben/unten mittels Kardanwellen.

▶ Salida de las maderas por sistema DUOMATIC motorizado arriba/abajo por medio de ejes cardán.

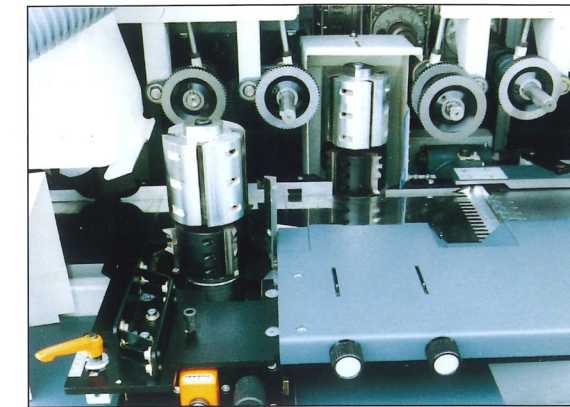


▶ **Pupitre de commande. Montée-baisse de la poutre électrique avec réglage fin par impulsion et visualisation électronique.**

▶ Control panel. Vertical powered beam with precision adjustment by means of impulse and electronic display.

▶ Schalttafel. Elektrische Höhenverstellung des Balkens mit Feineinstellung durch Stromstoß und elektronischer Anzeige.

▶ Tablero de mandos. Subida-bajada de la viga con ajuste fino por impulso y visualización electrónica.



▶ **Toupies équipées d'un empilage d'outils à profiler de hauteur 90 mm et diamètre 180 maxi pouvant s'escamoter sous le plan de travail afin de calibrer avec l'outil standard diamètre 125 et hauteur 130 mm.**

▶ Spindles fitted with profiling tool stacking-up system height 90 mm and max. diameter 180 mm, retractable under the working surface in order to calibrate with standard tool of diameter 125 and height 130 mm.

▶ Messerwellen mit Profilerwerkzeugen auszurüsten mit Höhe von 90 mm und max. Durchmesser von 180 mm, unter den Tisch abklappbar um das Kalibrieren mit dem Standardwerkzeug (Durchmesser 125 mm und Höhe 130 mm) zu ermöglichen.

▶ Tupis equipadas con apilamiento de herramientas de perfilar con altura de 90 mm y diámetro de 180 mm, abatible debajo del tablero de trabajo para calibrar con la herramienta normal de 125 mm de diámetro y 130 mm de altura.



▶ **Porte-outil de dégauchisseuse avec fraise à pré-dégauchir réglable verticalement et horizontalement. Lèvres de tables munies de rainures anti-bruit.**

Axes de galet longs permettant de positionner les galets pour un entraînement dans les conditions optimum.

Doubles galets sur entraîneur après dégauchisseuse améliorant l'appui du bois sur la table, les deux galets peuvent rester en position écartée même pour l'exécution de sections mini.

* Galet avant dégauchisseuse en option.

▶ **Planing cutterhead with horizontally and vertically adjustable pre-planing tool. Table lips with soundproofing grooves.**

Long roller axes ensuring roller adjustment and optimal in-feed of the woodpieces.

Double in-feed rollers after planing unit for a better grip of the wood on the table - both rollers may remain in spread position even when machining smaller wood sections.

* Optional roller in front of planing unit.

▶ **Hobelwelle mit Höhen- und Seitenverstellung des Werkzeuges. Tischlippen mit Rillen zum Lärmschutz. Lange Walzachsen zur Positionierung der Walzen für einen optimalen Vorschub.**

Doppelte Einziehwalzen nach Hobeinheit für einen besseren Griff des Holzes auf dem Tisch - die beiden Walzen dürfen in gespreizter Lage bleiben, auch für die Bearbeitung von kleinen Werkstücken.

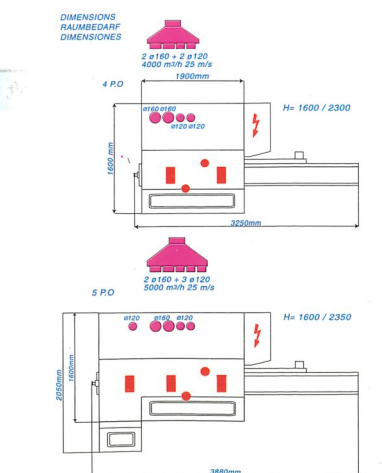
* Walze vor Hobeinheit als Sonderausstattung lieferbar.

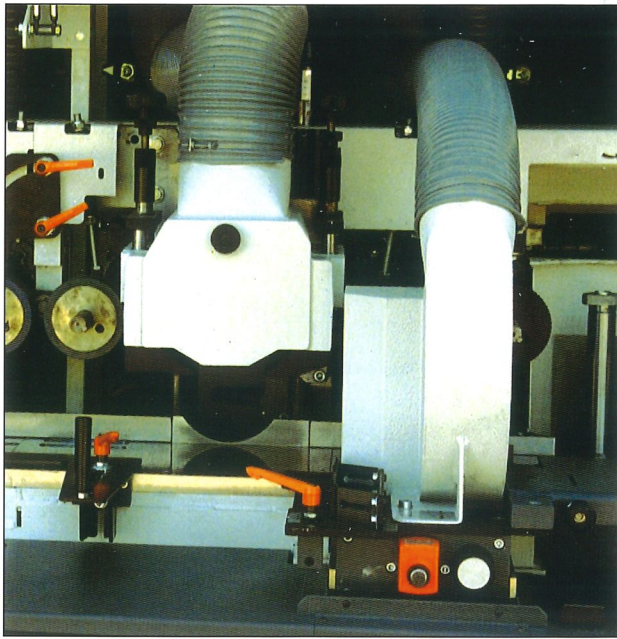
▶ **Portacuchillas de la cepilladora con fresa de cepillar ajustable vertical y horizontalmente. Labios de mesa con ranuras insonoras.**

Largos ejes de rodillos asegurando el posicionamiento de los rodillos para un arrastre óptimo.

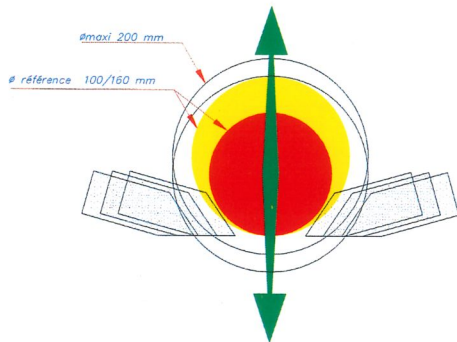
Rodillos dobles sobre el arrastre tras la cepilladora mejorando el apoyo de la madera sobre la mesa, ambos rodillos pueden quedarse en posición descartada hasta para elaborar maderas pequeñas.

* Rodillo delante cepilladora es una opción.

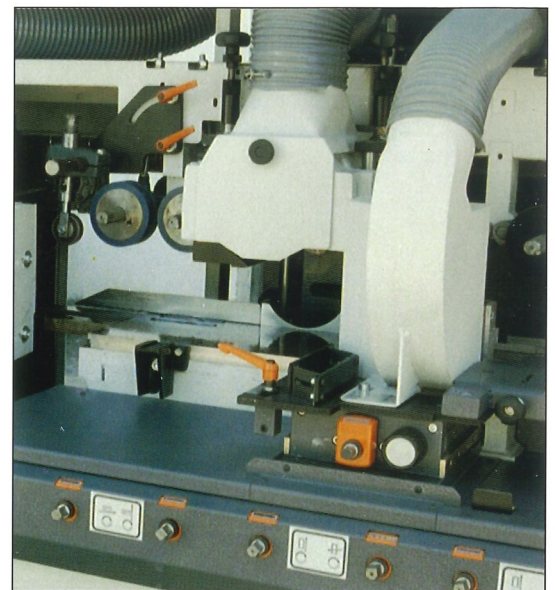




- ▶ La hotte de moulurage permet l'utilisation d'outils à profiler sur l'arbre de rabotage afin de former les bois sur 3 faces en 1 passage.
- ▶ Profiling tools can be fitted on the thicknesser head thanks to moulding device thus enabling wood forming on 3 sides at the same time.
- ▶ Dank der Kehlhaube können Profilerfräser auf der Hobelwell benutzt werden. Es ermöglicht die Holzbearbeitung auf 3 Seiten über einen einzigen Durchgang.
- ▶ La capa moldurera permite utilizar las herramientas de perfilar sobre el árbol de regruesar con el fin de formar 3 caras de las maderas a la vez.



- ▶ L'arbre de rabotage mobile verticalement et horizontalement dans la hotte, se règle aisément depuis l'avant de la machine grâce aux commandes munies d'afficheurs numériques mécaniques. Deux poignées de part et d'autre de la hotte permettent le réglage de la force des presseurs d'entrée et sortie.



- ▶ The moulding head that moves vertically and horizontally in the hood can be easily adjusted from the front side of the machine thanks to numerical and mechanical devices. Two handles located on each side of the moulding device enable the adjustment of the clamps' strength.
- ▶ Die Hobelwelle, die sich vertikal und horizontal in der Kehlhaube bewegt, ist an der vorderen Seite der Maschine mit mechanischem und numerischem Zähler leicht verstellbar: 2 seitliche Handgriffe erlauben die Einstellung der Stärke der Druckvorrichtungen.
- ▶ El árbol de regruesar vertical y horizontalmente moviéndose dentro de la capa es fácilmente ajustable gracias a los mandos con visualización mecánico-digital. Dos manijas de ambos lados de la capa permiten el ajuste de los prensadores en entrada y en salida.

Diamètre de l'arbre	Shaft diameter	Wellendurchmesser	Diámetro del eje	40 mm
Longueur utile de l'arbre	Shaft working length	Wellennutzlänge	Largura útil del eje	230 mm
Diamètre des outils (mini/maxi)	Diameter of milling cutters (mini/maxi)	Durchmesser der Fräser (mini/maxi)	Diámetro de las fresas mín / máx	Ø100 / Ø200 mm
Déplacement horizontal	Horizontal adjustment	Seitenverstellung	Ajuste lateral	40 mm
Déplacement vertical	Vertical adjustment	Höhenverstellung	Ajuste vertical	30 mm (Ø100/ Ø160mm)
Longueur mini des bois	Min. workpiece length	Min. Querschnitt der fertig bearbeiteten Werkstücke	Longitud mínima	440 mm
Puissance moteur	Motor power kW(HP)	Motorstärke kW(PS)	Potencia del motor kW(cv)	5,5Kw (7,5cv)

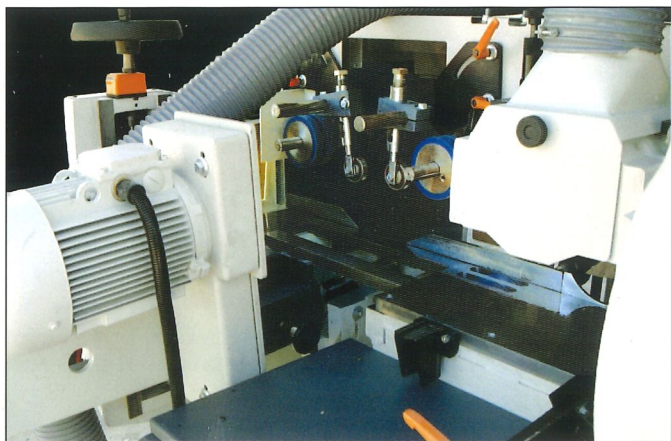
CORROYEUSE PROFILEUSE **KX3** OPTION P.O.U.



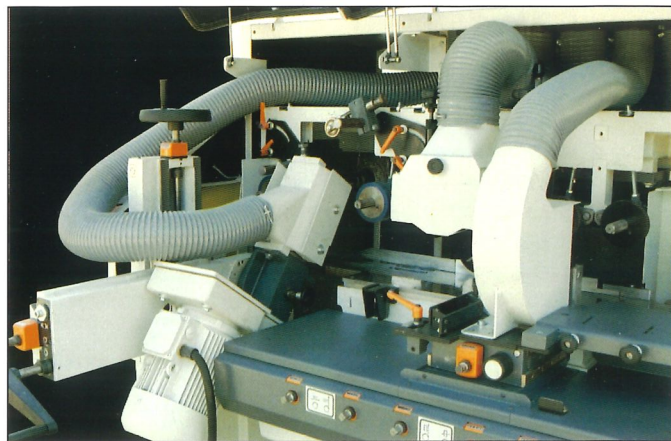
Option : Pompe de lubrification manuelle du plan de travail
 Optional : Manual working surface lubrication
 Auf Wunsch : Manuelle Tischschmierung
 Opción : Engrase manual del tablero de trabajo

- ▶ Le porte-outil universel permet de réaliser en aval de la corroyeuse une opération supplémentaire : profil sur l'une des 4 faces ou dédoubleage après corroyage. 2 presseurs à pompe et l'ensemble de guides gauche réglable en hauteur associés aux rouleaux caoutchoutés assurent un maintien optimum de la pièce en cours d'usinage. Un tel équipement donne une grande flexibilité et permet de s'adapter à des besoins spécifiques exigés par la clientèle.
- ▶ The fifth universal cutterhead allows an extra performance : a profile can be cut in one of the 4 sides or resawing after the four-side planing. 2 pressure bars with pump and all left-hand guides vertically adjustable. In addition, the rubber rollers ensure a perfect grip on the piece when being machined. Such equipment offers high flexibility and allows to adapt to any specific customer needs.
- ▶ Die fünfte Universalwelle erlaubt das Fräsen eines zusätzlichen Profils auf einer Seite des Werkstückes oder das Trennschneiden nach dem vierseitigen Hobeln. Zwei Druckbalken mit Pumpe und alle linke Führungen sind Höhenverstellbar. Zudem garantieren die Gummiwalzen einen perfekten Griff des Holzes während der Bearbeitung. Eine solche Ausrüstung ermöglicht hohe Flexibilität und Anpassungsfähigkeit an speziellen Anforderungen Ihrer Kunden.
- ▶ El quinto eje universal permite realizar un perfil suplementario en una de las cuatro caras o un desdoble después de haber hecho el cepillo en las cuatro caras. Dos prensadores con bomba y todas las guías izquierdas verticalmente ajustables. Además, los rodillos de goma garantizan buen apoyo de las maderas durante el mecanizado. Una tal máquina ofrece una gran flexibilidad y asegura la adaptación a las necesidades específicas de sus clientes.

Position horizontale inférieure / Horizontal bottom position
 Untere horizontale Position / Posición horizontal abajo



Position taupie droite inclinée / Right-hand tilted spindle position
 Rechte Fräse schräggestellt / Posición tupí derecha inclinada



Machine équipée d'option POU + hotte de moulurage / Machine fitted with 5th head + moulding device
 Machine mit 5. Welle + Kehlhaube ausgerüstet / Máquina equipada con 5° eje y capa moldurera

Diamètre de l'arbre	Shaft diameter	Wellendurchmesser	Diámetro del eje	Ø40 mm
Longueur utile de l'arbre	Shaft working length	Wellennutzlänge	Largura útil del eje	230 mm
Diamètre des fraises	Diameter of milling cutters	Durchmesser der Fräser	Diámetro de las fresas	Ø90 / Ø180 mm
Vitesse de rotation de l'arbre	Shaft rotational speed	Wellendrehzahl	Velocidad de rotación del eje	6000 tr/mn
Puissance du moteur kW(CV)	Motor power kW(HP)	Motorstärke kW(PS)	Potencia del motor kW(cv)	5,5 (7,5)
Rouleau d'entraînement diamètre (2x2)	In-feed roller, diameter (2x2)	Vorschubwalze, Durchmesser (2x2)	Rodillo de arrastre (2x2)	Ø120 mm
Presseur à pompe	Hold down clamp	Gefederte Andruckrolle	Prensador frente	2
Longueur mini des bois	Min. workpiece length	Min. Querschnitt der fertig bearbeiteten Werkstücke	Largura mínima	400 mm
Diamètre de l'aspiration	Dust extraction capacity	Durchmesser des Absaugstutzens	Diámetro de la boca de aspiración	Ø120 mm
Besoin en aspiration	Exhaust capacity	Absaugleistung	Capacidad necesaria de aspiración	4500 m ³ /h -25m/s
Poids total de la machine	Total weight of the machine	Gesamtgewicht der Maschine	Peso total	2500 kg
Encombrement	Overall dimensions	Raumbedarf	Dimensiones exteriores	3 880 x 2 050 x 1 600

KX3



Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification que nous jugerons utile pour l'amélioration de nos machines.

We reserve the right to apply any modifications in order to further improve our machines.

Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen vorzunehmen um unsere Maschinen unablässig zu verbessern.

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones con objeto de perfeccionar continuamente nuestras máquinas.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Section des bois finis	230 x 120 mm
Section minimale bois finis	25 x 6 mm
Longueur mini des bois	370 mm
Longueur de la table d'entrée	2000 mm
Diamètre des arbres porte-outils	ø 40 mm
Diamètre des porte-outils	ø 125 mm
Diamètre de la fraise à dresser	ø 145 mm
Vitesse de rotation des porte-outils (tr/mn)	6000
Vitesse d'amenage	6-12 m/mn
Diamètre des cylindres d'amenage	ø 120 mm
Réglage vertical de la toupie droite	95 mm
Réglage vertical de la toupie gauche	95 mm
Réglage horizontal de la toupie gauche	25/230 mm
Réglage horizontal de la toupie droite	40 mm
Diamètre mini/maxi des porte-outils	
Raboteur	ø 125/140 mm
Toupie gauche	ø 100/180 mm
Toupie droite	ø 100/180 mm
Encaissement dans la table(Ø x H)	180 x 95 mm
Puissances moteurs kW(cv)	
Dégauchisseuse	4 (5,5)
Toupie droite	4 (5,5)
Toupie gauche	4 (5,5)
Raboteur	5,5 (7,5)
Amenage	1,35/1,25 (1,8/1,7)
Montée de la poutre	0,25 (0,33)
Diamètre de raccordement en aspiration	
Dégauchisseuse	ø 160 mm
Toupie droite	ø 120 mm
Toupie gauche	ø 120 mm
Raboteur	ø 160 mm
Besoin en aspiration	4000 m3/h - 25 m/s
Poids net	2000 kg
Encombrement	3,25 x 1,6 x 1,6
Equipement de base	
1 fraise à dresser carbure (diamètre x alésage)	ø 145 x ø 40 mm
4 porte-outils à 4 lames diamètre	ø 125 x ø 40 mm

Options : Cylindre entraîneur avant dégaug. Table d'entrée long. 2500mm. Presseur à pompe devant toupie droite. Pression pneumatique sur les galets d'entraînement. Motorisation avance toupie gauche. Hauteur de travail 150 mm. Amenage par variation de vitesse d'avance (4,5 à 27 m/mn). Moteurs 5,5 kw en dégaug. Moteur 7,5kw en rabot. Positionnement 2 axes num. Porte-outils universel. Bois toute largeur. Hotte de moulurage. Lubrification du plan de travail. Table à coussin d'air.



TECHNICAL DATA

Max. section of finished wood	230 x 120 mm
Min. section of finished wood	25 x 6 mm
Min. length of woodpiece	370 mm
Infeed table length	2000 mm
Spindle diameter	ø 40 mm
Cutterblock diameter	ø 125 mm
Straightening tool diameter	ø 145 mm
Cutterblock rotational speed (rpm)	6000
Feeding speed	6-12 m/mn
In-feed roller diameter	ø 120 mm
Vertical adjustment of right-hand spindle	95 mm
Vertical adjustment of left-hand spindle	95 mm
Horizontal adjustment of left-hand spindle	25/230 mm
Horizontal adjustment of right-hand spindle	40 mm
Cutterblock Diameters (Min./Max.)	
Thickener	ø 125/140 mm
Left-hand spindle	ø 100/180 mm
Right-hand spindle	ø 100/180 mm
Table cavity (Δ x H)	180 x 95 mm
Motor power kW (HP)	
Surface planer	4 (5,5)
Right-hand spindle	4 (5,5)
Left-hand spindle	4 (5,5)
Thickener	5,5 (7,5)
In-feed unit	1,35/1,25 (1,8/1,7)
Vertical beam control	0,25 (0,33)
Dust extraction pipes Δ	
Surface planer	ø 160 mm
Right-hand spindle	ø 120 mm
Left-hand spindle	ø 120 mm
Thickener	ø 160 mm
Extraction Capacity	4000 m3/h - 25 m/s
Net weight	2000 kg
Overall dimensions	3,25 x 1,6 x 1,6
Standard equipment	
1 carbide straightening tool (Δ x bore)	ø 145 x ø 40 mm
4 cutterblocks with 4 blades Δ	ø 125 x ø 40 mm

Optional equipment : In-feed roller in front of surface planer / In-feed table length 2500 mm / Pump pressure in front of right-hand spindle / Pneumatic pressure bar on in-feed rollers / Powered in-feed left-hand spindle / Working height 150 mm / Variable feeding speed (4.5 to 27 m/min) / Motor power : Planer 5.5 kW - Thickener 7.5 kW / Digital positioning of 2 axes / Universal cutterhead / Random width device / Moulding hood / Working surface lubrication / Table with air cushion



TECHNISCHE DATEN

Max. Querschnitt der fertig bearbeiteten Werkstücke	230 x 120 mm
Min. Querschnitt der fertig bearbeiteten Werkstücke	25 x 6 mm
Min. Länge der Werkstücke	370 mm
Einlaufschlänge	2000 mm
Spindeldurchmesser	ø 40 mm
Messerwellendurchmesser	ø 125 mm
Abriechfräse Durchmesser	ø 145 mm
Messerwellendrehzahl (U/Min)	6000
Vorschubgeschwindigkeit	6-12 m/mn
Vorschubwalzendurchmesser	ø 120 mm
Höhenverstellung der rechten Spindel	95 mm
Höhenverstellung der linken Spindel	95 mm
Seitenverstellung der linken Spindel	25/230 mm
Seitenverstellung der rechten Spindel	40 mm
Messerwellendurchmesser (Min./Max.)	
Dickenhobelaggregat	ø 125/140 mm
Linke Spindel	ø 100/180 mm
Rechte Spindel	ø 100/180 mm
Tischeinengung (Δ x H)	180 x 95 mm
Motorstärke kW (PS)	
Abriecher	4 (5,5)
Rechte Spindel	4 (5,5)
Linke Spindel	4 (5,5)
Dickenhobelaggregat	5,5 (7,5)
Vorschub	1,35/1,25 (1,8/1,7)
Höhenverstellung Druckbalken	0,25 (0,33)
Absaugstutzen Δ	
Abriecher	ø 160 mm
Rechte Spindel	ø 120 mm
Linke Spindel	ø 120 mm
Dickenhobelaggregat	ø 160 mm
Absaugleistung	4000 m3/h - 25 m/s
Nettogewicht	2000 kg
Platzbedarf	3,25 x 1,6 x 1,6
Standardausrüstung	
1 Hartmetall Abriechfräse (Δ x Bohrung)	ø 145 x ø 40 mm
4 Messerköpfe mit 4 Messern Δ	ø 125 x ø 40 mm

Sonderausstattung : Vorschubwalze vor Abriecher / Vorschub Tisch Länge 2500 mm / Pneum. Druckbalken vor rechten Spindel / Pneum. Druckbalken auf Vorschubwalzen / Motorisierte Vorschub linke Spindel / Bearbeitungshöhe 150 mm / Stufenlos regelbare Vorschubgeschwindigkeit (4,5 bis 27 M/Min) / Motorstärke : Abriecher 5,5 kW - Dickenhobeleinheit 7,5 kW / Digitalsteuerung von 2 Achsen / Universalwelle / Vorrichtung "alle Breiten" / Kehlnaube / Tischzentralschmierung / Tisch mit Luftkissen



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Sección máx. de las maderas acabadas	230 x 120 mm
Sección mín. de las maderas acabadas	25 x 6 mm
Largura mínima de las maderas	370 mm
Largura mesa de entrada	2000 mm
Diámetro eje portacuchillas	ø 40 mm
Diámetro portacuchillas	ø 125 mm
Diámetro fresa enderezadora	ø 145 mm
Velocidad de rotación portacuchillas (r.p.m.)	6000
Velocidad del arrastre	6-12 m/mn
Diámetro rodillo de arrastre	ø 120 mm
Ajuste vertical de la tupí derecha	95 mm
Ajuste vertical de la tupí izquierda	95 mm
Ajuste horizontal de la tupí izquierda	25/230 mm
Ajuste horizontal de la tupí derecha	40 mm
Diámetro de los portacuchillas (Min./Máx.)	
Regruesadora	ø 125/140 mm
Tupí izquierda	ø 100/180 mm
Tupí derecha	ø 100/180 mm
Encajonamiento de la mesa (Δ x A)	180 x 95 mm
Potencia Motor kW (CV)	
Cepilladora	4 (5,5)
Tupí derecha	4 (5,5)
Tupí izquierda	4 (5,5)
Regruesadora	5,5 (7,5)
Arrastre	1,35/1,25 (1,8/1,7)
Ajuste vertical de la viga	0,25 (0,33)
Bocas de aspiración Δ	
Cepilladora	ø 160 mm
Tupí derecha	ø 120 mm
Tupí izquierda	ø 120 mm
Regruesadora	ø 160 mm
Capacidad de aspiración	4000 m3/h - 25 m/s
Peso neto	2000 kg
Dimensiones exteriores	3,25 x 1,6 x 1,6
Equipo de base	
1 fresa enderezadora extraduro (Δ x escariado)	ø 145 x ø 40 mm
4 portacuchillas con 4 hojas Δ	ø 125 x ø 40 mm

Equipo opcional : Rodillo de arrastra delante de cepilladora / Mesa de entrada largura 2500 mm / Prensador neumático delante de la tupí derecha / Prensador neumático sobre rodillos de arrastre / Arrastre eléctrico tupí izquierda / Altura máx de las maderas 150 mm / Velocidad de arrastre ajustable (4,5 a 27 m/min) / Potencia motor : Cepilladora 5,5 kW - Regruesadora 7,5 kW / Posicionamiento digital de 2 ejes / Portacuchillas universal / Dispositivo "todas anchuras" / Capa moldurera / Engrase de la mesa / Mesa con cojin de aire



Member of the HACO group

Distribué par :
Distributed by :
Ihre Vertretung :
Distribuido por :



B.P. 1 - 39190 COUSANCE
Tél. 33 (0)3 84 48 95 80
Fax 33 (0)3 84 85 97 75
guilliet@wanadoo.fr
www.woodworking-guilliet.com